

ferreas manicas. cod. iust. IX, 4, 1.
fodicularum tormenta IX. 8, 14

Beinschelle, handschelle, Beinfessel, handfessel
weil die Kette klingelt ?

in die jungfrau einstellte. Steurur. ser. rei. sil. 4, 130;
auf der jungfrau sitzen. ibid. 4, 145.

neuere überha welt gi jumpra schlege sowol eiserne serne j tod ve marter in Sch anschn welche men v mythol nen, s mouwe fung zu die ver steht ir sohn u

la Manche, in canal
vgl. belt, meron vor halter, belt
fran. 3, 448
mhd. mers muoder
: mowr gadr.
muoder emel emelklein
Haupt 6, 500
wate da, wops.
bewaten muoder
= mütter, frau.

grund entdeckter marter verursac ken aus. das fr äth zum einschl chen (1), den Bö e, ručnj pauto n itung; so erlang , die nach der umfieng, es wir sen sein, und h h zufolge bede unter den idiser teten, kommen a (catena) Herf ne mutmafsung i die bedeutun la aufzuspüren s an meine laute

lit. Szwaytis händler
und quet band an wagen, wozu Kukul auch Szwaytis
Χειρῖς, idos dw Lauge bis an hand reulende emel de perrilla Kleider,
Jagen van darüber
kewy rich, Kopy,
Kop d mädler, jungfran
Xenoph. Hell. II, 1, 8. (p. uili 346)

uen alte lett. inen zfrau auch ie ei- zum ig zu i roi, zum rzeit, enna- vgl. ewin- mhd. hwei-

gelenke in den jungfran im gefängnis maßen (a. 1509.) Thüring. mitth. III, 1, 108.
span. esposas handschellen (nicht das franz. epouses, esposas in diesem Sinn)
die jungfrau unarmt.
Kalte ärmlein (manica) = Ketten
Zwölkerst. 254.
vgl. helse, von halt und halsa, unarmt.
pragians ahd. Drouwart ?
Dregil Dregil

die jungfrauen in das gefängnis weite maßen. mitth. Thür. ver. III, 1, 108.

jungfrauen von vier gelenken in das gefängnis maßen. a. 1509. neue mitth. des Thüring. ver. III, 1, 108.

(1) maiden an instrument used in the laundry.
(2) das franz. moufle außer der angegebenen bedeutung hat auch die von barres de fer pour empêcher l'écart des murs.

litth. lėlės handfessel
lėlė puppe (wie Kōpū pupa puella)
akišs lėlė puppe im auge, pupilla

span. Cria da mão, dienerin und dransbleuel
esel und bock beidenten ein gestell und gerät.
snuor nurus vos würde zu snuos ve dimiculum, muraenula, catenula, torques, passen, aräre
skr. snushā nurus. sl. snocha sponza

poln. lisica fihsin und manica.
serb. lisitze manica
eig. fihsinnen.